CH19 Financing International Trade

**Five basic methods of payment** are used to settle international transactions, each with a different degree of risk to the exporter and importer:

تُستخدم خمس طرق أساسية للدفع لتسوية المعاملات الدولية ، ولكل منها درجة مختلفة من المخاطرة للمصدر والمستورد:

**■ Prepayment1**

* 1. Same as cash in advance
  2. Payment usually by wire transfer
  3. Method offers exporter greatest degree of protection
  4. Usually requested when يطلب عادة من
     + First-time buyer المشتري الأول
     + The danger of pre-shipment cancellation

خطر الإلغاء قبل الشحن

* + - Importer country has high political risk

البلد المستورد عنده مخاطر سياسية عالية

**■ Letters of credit2**

* + An instrument issued by a bank on behalf of the importer (buyer) promising to pay the exporter (beneficiary) upon presentation of shipping documents in compliance with the terms stipulated therein.

مستند صادر عن البنك نيابة عن المستورد (المشتري) يتعهد بالدفع للمصدر (المستفيد) عند تقديم مستندات الشحن وفق الشروط المنصوص عليها فيه.

* + In effect, the bank is substituting its credit for that of the buyer.

يستبدل البنك ائتمانه بائتمان المشتري

**■ Drafts (sight/time)3**

* + An unconditional promise drew by one party, usually the exporter, instructs the buyer to pay the face amount of the draft upon presentation.

الوعد غير المشروط الصادر عن طرف واحد ، عادة المصدر ، يوجه المشتري لدفع المبلغ الاسمي للكمبيالة عند التقديم.

* + The draft represents the exporter’s formal demand for payment from the buyer.

تمثل المسودة طلب المصدر الرسمي للدفع من المشتري.

* + Draft affords the exporter less protection than an L/C because the banks are not obligated to honor payments on the buyer’s behalf.

تمنح المسودة للمصدر حماية أقل من خطاب الاعتماد لأن البنوك ليست ملزمة بسداد المدفوعات نيابة عن المشتري.

**■ Consignment4**

* 1. Exporter ships the goods to the importer while still retaining actual title to the merchandise.

يقوم المصدر بشحن البضائع إلى المستورد مع الاحتفاظ بحق الملكية الفعلية للبضائع.

* 1. The importer has access to the inventory but does not have to pay for the goods until they have been sold to a third party.

للمستورد حق الوصول إلى المخزون ولكن لا يتعين عليه دفع ثمن البضائع حتى يتم بيعها إلى طرف ثالث.

* 1. The exporter is trusting the importer to remit payment for the goods sold at that time.

يثق المصدر في المستورد لدفع ثمن البضائع المباعة في ذلك الوقت.

* 1. If the importer fails to pay, the exporter has limited recourse because no draft is involved and the goods have already been sold.

إذا فشل المستورد في الدفع ، يكون للمصدر حق الرجوع المحدود لأنه لا يوجد كمبيالة متضمنة ، وقد تم بيع البضائع بالفعل.

**5■ Open account**

* + The opposite of prepayment - the exporter ships the merchandise and expects the buyer to remit payment according to the agreed-upon terms.

عكس الدفع المسبق - يقوم المصدر بشحن البضائع ويتوقع من المشتري أن يحول المدفوعات وفقًا للشروط المتفق عليها.

* + The exporter is relying fully upon the financial creditworthiness, integrity, and reputation of the buyer.

يعتمد المصدر بشكل كامل على الجدارة المالية للمشتري ونزاهته وسمعته.

* + Method is used when the seller and buyer have mutual trust and a great deal of experience with each other.

يتم استخدام الطريقة عندما يكون لدى البائع والمشتري ثقة متبادلة وقدر كبير من الخبرة مع بعضهما البعض

\* **Trade Finance Methods**

* + **1)Accounts receivable financing**

Could take the form of an open account shipment or a time draft the bank will provide a loan to the exporter secured by an assignment of the account receivable.

يمكن أن تأخذ شكل شحنة حساب مفتوح أو مسودة زمنية سيقدم البنك قرضًا للمصدر مضمونًا عن طريق التنازل عن الحساب المستحق.

* + **2)Factoring**

The exporter sells the accounts receivable without recourse.

يبيع المصدر الذمم المدينة دون حق الرجوع.

* + **3) Letters of credit (L/Cs)**
  + **Types of Letters of Credit** - Known as commercial letters of credit or import/export letters of credit.

نواع خطابات الاعتماد - المعروفة باسم خطابات الاعتماد التجارية أو خطابات الاعتماد الخاصة بالاستيراد / التصدير.

* + 1. **Revocable letter of credit** can be canceled or revoked at any time without prior notification to the beneficiary, but it is no longer used.

يمكن إلغاء خطاب الاعتماد القابل للإلغاء أو إلغاؤه في أي وقت دون إشعار مسبق للمستفيد ، ولكنه لم يعد مستخدمًا.

* + 1. **Irrevocable letter of credit** cannot be canceled or amended without the beneficiary’s consent.

لا يمكن إلغاء خطاب الاعتماد غير القابل للإلغاء أو تعديله دون موافقة المستفيد.

**Use of Drafts** - Also known as a bill of exchange, a draft is an unconditional promise drawn by one party, usually the exporter, requesting the importer to pay the face amount of the draft at sight or at a specified future date.

**Bill of Lading (B/L)** - serves as a receipt for shipment and a summary of freight charges. It conveys the title to the merchandise.

**Commercial Invoice (currency)** - exporter’s (seller’s) description of the merchandise being sold to the buyer is the commercial invoice

* + **4)Banker’s acceptances**

Bill of exchange, or time draft, drawn on and accepted by a bank. It is the accepting bank’s obligation to pay the holder of the draft at maturity.

الكمبيالة ، أو الكمبيالة ، المسحوبة والموافقة عليها من قبل البنك. من واجب البنك الذي يقبل الدفع أن يدفع لحامل الكمبيالة عند الاستحقاق.

* + **5)Working capital financing**

The bank may provide short-term loans beyond the banker’s acceptance period.

يجوز للبنك تقديم قروض قصيرة الأجل بعد فترة قبول المصرف.

* + **6)Medium-term capital goods financing (forfaiting)**

Similar to factoring in that the forfeiture (or factor) assumes responsibility for the collection of payment from the buyer, the underlying credit risk, and the risk pertaining to the countries involved.

على غرار احتساب العوامل في أن العارض (أو العامل) يتحمل مسؤولية تحصيل المدفوعات من المشتري ، ومخاطر الائتمان الأساسية ، والمخاطر المتعلقة بالبلدان المعنية.

* + **7)Countertrade**
    - Denotes all types of foreign trade transactions in which the sale of goods to one country is linked to the purchase or exchange of goods from that same country.

تشير إلى جميع أنواع معاملات التجارة الخارجية التي يرتبط فيها بيع البضائع إلى بلد ما بشراء أو تبادل البضائع من ذلك البلد نفسه.

* + - Some types of countertrade, such as **barter**, have been in existence for thousands of years.

بعض أنواع التجارة ، مثل المقايضة ، كانت موجودة منذ آلاف السنين.

**\*Agencies That Motivate International Trade**

Export-Import Bank of the United States1)

* + Offers programs that are classified as
    - * 1. Guarantee programs
        2. Loan programs
        3. Bank insurance programs
        4. Export credit insurance

**2)Private Export Funding Co. (PEFCO)**

* + - Is owned by a consortium of commercial banks and industrial companies.

مملوك لمجموعة من البنوك التجارية والشركات الصناعية.

* + - Provides medium and long-term fixed-rate financing to foreign buyers.

توفير تمويل متوسط ​​وطويل الأجل بسعر فائدة ثابت للمشترين الأجانب.

**3)Overseas Private Investment Corporation (OPIC)**

* + - A self-sustaining federal agency is responsible for insuring direct U.S. investments in foreign countries against the risks of currency inconvertibility, expropriation, and other political risks.

الوكالة الفيدرالية القائمة على الاكتفاء الذاتي هي المسؤولة عن تأمين الاستثمارات الأمريكية المباشرة في البلدان الأجنبية ضد مخاطر عدم تحويل العملة ومصادرة الملكية والمخاطر السياسية الأخرى.